

Colombia, situación de las bibliotecas en relación con el derecho de autor: reporte técnico

Ramírez-Ordóñez, David

Investigador libertad de acceso a la información y libertad de expresión, Fundación Conector, Bogotá, Colombia. E-mail address: david@conector.co

Jaramillo, Johana

Grupo de investigación en Ciencia de la Información, OpenConnection, Bogotá, Colombia. [ORCID:0000-0001-7142-8010](https://orcid.org/0000-0001-7142-8010)

Ramírez-Ordóñez, Leonardo

Investigador libertad de acceso a la información y libertad de expresión, Fundación Conector. E-mail address: leonardo@conector.co

Goyeneche Reina, Marisol

Presidente. Colegio Colombiano de Bibliotecología (Ascolbi), Bogotá, Colombia. E-mail address: presidencia@ascolbi.org



This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License: <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0><http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Resumen

El estudio IFLA-LAC sobre el “Impacto de la legislación del derecho de autor en las bibliotecas de América Latina y el Caribe”, en el que se enmarca este estudio, tiene por finalidad recolectar los relatos y testimonios alrededor de las dificultades y situaciones que han tenido que enfrentar las diferentes tipologías bibliotecarias que hacen presencia en América Latina y el Caribe. Este documento tiene por objeto presentar los resultados cuantitativos derivados del [estudio desde el nodo de investigación Colombia](#).

Abstract

This article is based on the IFLA LAC study “**Impact of the legislation on copyright at Latin American and The Caribbean Public Libraries**”, its purpose is collect the reports and testimony about the problems and the impact of the copyright legislation. This report present quantitative result of the [study from the colombian investigación nodo](#).

Palabras Claves

Derechos de autor; Legislación sobre derecho de autor-Colombia; Bibliotecas - Colombia; Acceso a la información.

Keywords

Copyright; Copyright - Colombia; Libraries - Colombia; Access to information

Introducción

En el marco del estudio de "Colombia, situación de las bibliotecas en relación con el derecho de autor" presentado en el World Library Information Congress IFLA (Ohio 2016)¹, se desarrollaron cuatro grupos focales en las dos ciudades colombianas con mayor presencia bibliotecaria (Medellín y Bogotá), a fin de obtener información sobre la gestión de servicios bibliotecarios en bibliotecas populares, públicas, universitarias, especializadas y centros de documentación.

Las categorías que se tuvieron en cuenta para el desarrollo de los grupos focales son:

1. Préstamo de obras
2. Servicios reprográficos
3. Suministro de obras
4. Usos transfronterizos
5. Importación paralela
6. Preservación de obras
7. Formatos accesibles
8. Obras agotadas
9. Obras huérfanas
10. Traducciones
11. Limitación de responsabilidades para bibliotecas y bibliotecarios

A continuación se presentan los resultados de los grupos focales mediante gráficos de 360° que faciliten su visualización.

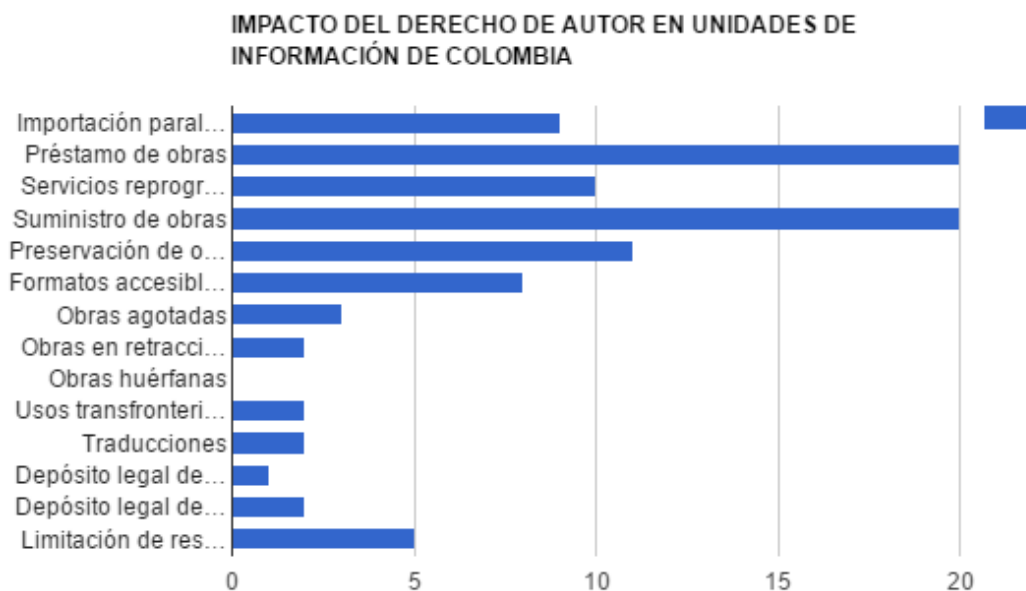
¹ El lector puede encontrar el Conference Paper en el siguiente enlace <http://hdl.handle.net/10760/29678>

Limitación del derecho de autor en bibliotecas universitarias de Colombia

Los problemas más recurrentes en las unidades de información colombianas están en los servicios de préstamo y en el suministro de obras a las personas. Se destacan los siguientes casos:

- Colecciones **cerradas**, por completo, para la consulta.
- Restricción en el **préstamo** de audiovisuales
- **Reclamaciones** del Centro de Derechos Reprográficos para el préstamo de materiales.
- Restricción en el **acceso** a colecciones especiales como fotografías o datos para la investigación.
- Altos **costos** en asesorías legales

Ilustración 1 Impacto del derecho de autor en unidades de información de Colombia



Limitación del derecho de autor en bibliotecas populares de Colombia

Los aspectos que resultan más problemáticos son el préstamo de obras, los servicios de reprografía, el suministro de obras y los formatos accesibles. Casos a destacar:

- Cuentan con colecciones de fotografías que no tienen ningún trámite de gestión de derechos de autor o **autorización formal** su libre uso.
- Hay **restricciones de acceso** a materiales que el municipio ha editado para la población estudiantil, el contrato editorial no permite la exhibición de las obras en las bibliotecas.

- Es frecuente la **reproducción** de capítulos y obras completas para atender el fomento a la lectura.

Ilustración 2 Impacto del derecho de autor en bibliotecas populares de Colombia

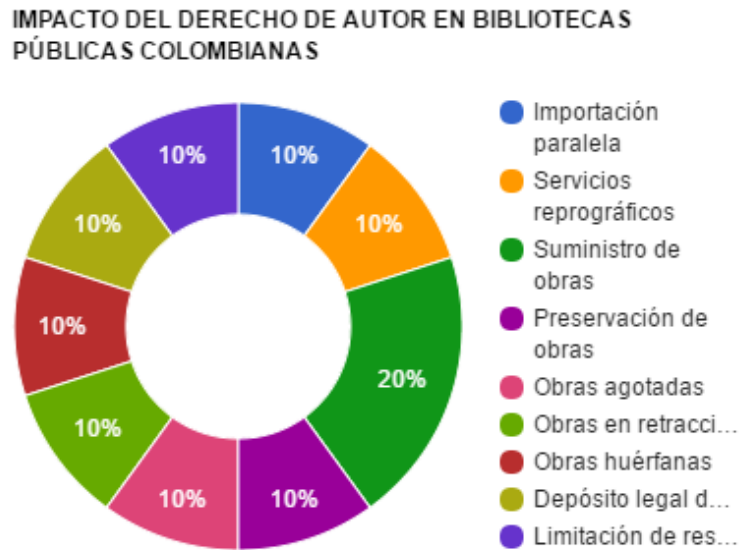


Limitación del derecho de autor en bibliotecas públicas de Colombia

La mayor problemática se presenta en el suministro de obras. Casos a destacar:

- No se suministran obras a nadie que no se encuentre **físicamente** en la institución bibliotecaria. No se hacen envíos de materiales por correo electrónico o ningún otro medio analógico o digital.
- Hay restricciones en el servicio de reprografía en las bibliotecas.
- Colombia, aunque permite la copia para preservación, las bibliotecas públicas deciden por política, **no tomar este beneficio**, por lo tanto una vez se deteriora el material se descarta y no regresa al servicio de las personas.
- Identifican materiales que provienen de sus tareas comunitarias en bibliotecas barriales de los que no se hace ningún proceso de gestión de derechos o autorización de uso formal. Ese material **se encuentra restringido** para la consulta debido a que no hay seguridad en los permisos de uso de las obras

Ilustración 3 Impacto del derecho de autor en bibliotecas públicas colombianas



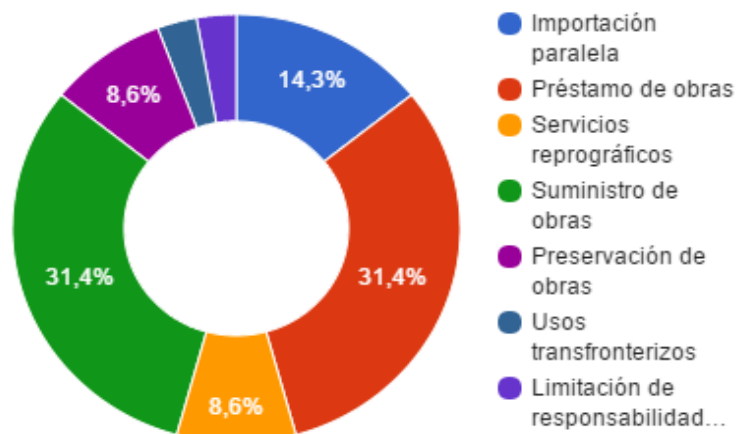
Limitación del derecho de autor en bibliotecas universitarias de Colombia

La mayor problemática se presenta en el préstamo de obras y el suministro de materiales. Casos a destacar:

- Las colecciones de tesis están **restringidas para préstamo** en la mayoría de las bibliotecas y algunas de ellas tienen **completamente restringida** su consulta.
- Las bibliotecas de este muestra reportan la solicitud de **cobro** del Centro de Derechos Reprográficos por su servicio.
- Los servicios de **suministro** de información **son comunes** en estas bibliotecas y es extensivo a las redes a las que pertenecen.
- Existen **demandas legales** y **reclamaciones** por la exhibición de obras monográficas en las bibliotecas, estas se presentan por el **propietario** de la obra, o por las **instituciones propietarias** de los derechos.

Ilustración 4 Impacto del derecho de autor en bibliotecas universitarias colombianas

IMPACTO DEL DERECHO DE AUTOR EN BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS COLOMBIANAS

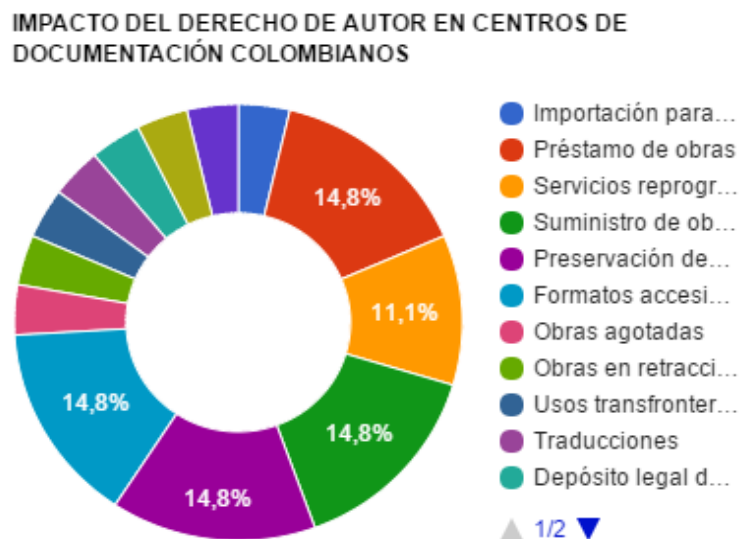


Limitación del derecho de autor en bibliotecas universitarias de Colombia

Se presentan una gran variedad de dificultades para la prestación de servicios misionales, la mayoría tiene que ver con el préstamo, reprografía, suministro de obras y formatos accesibles.

Casos a destacar:

- En general puedes exhibir un **máximo del 5%** de su colección para el público y para digitalización.
- Cuentan con un número importante de **obras huérfanas**, casi todas ellas responden a datos a las investigaciones o productos culturales.
- El préstamo está **restringido** por protección de los materiales, pero muchas colecciones se restringen también para la consulta en sala, esto debido a **reclamaciones** por mal uso de las obras.



Conclusiones y consideraciones

- Los bibliotecarios se enfrentan diariamente a escoger entre su labor misional de asegurar el acceso democrática a la información o el respeto a la ley.
- Si bien la Biblioteca Nacional de Colombia tiene una estrategia para depósito digital voluntario, el tema es desconocido para los participantes del estudio.
- Temas como la minería de datos se encuentran ausentes en el estudio debido a que ninguna unidad de información ha encontrado alguna limitación sobre el tema.
- A pesar de que la legislación colombiana cuenta con algunas excepciones que benefician las instituciones bibliotecarias y sus usuarios, es desconocido para la comunidad que puede beneficiarse de ellas.
- Salvo contadas excepciones no se reportan procesos de preservación de materiales. Se identifica que la ley permite sólo una copia para preservación, pero la norma de conservación indica la necesidad de emitir más de una copia: el registro de preservación en alta definición y la copia de consulta.
- Los resultados de este estudio abren un espectro de necesidades de formación para los bibliotecarios colombianos, así como la necesidad de conformar grupos de trabajo para adelantar iniciativas de negociación con el Estado.
- Es necesario abordar las discusiones alrededor del derecho de autor desde la biblioteca, en el marco del saber del bibliotecario y su responsabilidad misional.